

DE - ERRATUM

myPhone C1 LTE, myPhone S1 LTE

Da die Telefone myPhone C1 LTE und S1 LTE über SOHO-Funktionen verfügen, stellen wir die fehlenden Informationen zu diesen Geräten vor:

Telefonkonferenz

Die SIM-Karte, die Konferenzgespräche unterstützt, muss in den SIM1-Steckplatz eingesetzt werden.

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, mit zwei Personen gleichzeitig zu sprechen. Um die Konferenzschaltung zu nutzen, tätigen oder beantworten Sie einen Anruf und tätigen dann einen Anruf an eine andere Nummer (manuell eingegeben oder aus dem Telefonbuch ausgewählt) über dieselbe SIM1. Der erste Anruf wird auf Halten gesetzt. Um die Person in die Konferenz einzubeziehen, wählen Sie im Hauptmenü [Anruf zusammenführen].

Anruf weiterleiten

Mit dieser Funktion können Sie einen Anrufer während eines laufenden Gesprächs an eine andere Telefonnummer weiterleiten (vermitteln).

 *Der Betrieb der oben genannten Funktionen hängt von den Netzdiensten ab, die Ihr Dienstanbieter anbietet.*

 *Die neueste Version des Benutzerhandbuchs finden Sie auf der Website des Unternehmens unter der Beschreibung des jeweiligen Geräts:*

www.myphone.pl/qr/myphone-c1-lte

www.myphone.pl/qr/myphone-s1-lte

IT - ERRATO

myPhone C1 LTE, myPhone S1 LTE

Dato che i telefoni myPhone C1 LTE e S1 LTE hanno funzioni SOHO, presentiamo le informazioni mancanti che li riguardano:

Chiamata in conferenza

La scheda SIM che supporta le chiamate in conferenza deve trovarsi nello slot SIM1. Questa funzione permette di parlare con due persone contemporaneamente. Per utilizzare la chiamata in conferenza, effettuate o rispondete a una chiamata e poi effettuate una chiamata a un altro numero (inserito manualmente o selezionato dalla rubrica) dalla stessa SIM1. La prima chiamata viene messa in attesa. Per includere la persona nella conferenza, selezionare [Chiamata di unione] dal menu principale.

Trasferimento di chiamata

Questa funzione consente di trasferire (commutare) un chiamante ad un altro numero di telefono durante la chiamata in corso.

 *Il funzionamento delle funzioni di cui sopra dipende dai servizi di rete offerti dal proprio fornitore di servizi.*

 *L'ultima versione del manuale utente può essere trovata sul sito web della società sotto la descrizione di un dato dispositivo:*

www.myphone.pl/qr/myphone-c1-lte

www.myphone.pl/qr/myphone-s1-lte

PT - ERRATO

myPhone C1 LTE, myPhone S1 LTE

Devido ao facto de os telefones myPhone C1 LTE e S1 LTE terem funções SOHO, apresentamos a informação em falta a seu respeito:

Teleconferência

O cartão SIM que suporta chamadas em conferência deve estar no slot SIM1. Esta funcionalidade permite falar com duas pessoas ao mesmo tempo. Para utilizar a chamada em conferência, fazer ou atender uma chamada e depois fazer uma chamada

para outro número (introduzido manualmente ou seleccionado na lista telefónica) a partir do mesmo SIM1. A primeira chamada é colocada em espera. Para incluir a pessoa na conferência, seleccionar [**Fundir chamada**] a partir do menu principal.

Transferência de chamada

Esta função permite transferir (trocar) um interlocutor para outro número de telefone durante a chamada em curso.



O funcionamento das funções acima descritas depende dos serviços de rede oferecidos pelo seu fornecedor de serviços.



A última versão do manual do utilizador pode ser encontrada no website da empresa sob a descrição de um determinado dispositivo:

www.myphone.pl/qr/myphone-c1-lte

www.myphone.pl/qr/myphone-s1-lte

ES - ERRATUM

myPhone C1 LTE, myPhone S1 LTE

Debido a que los teléfonos myPhone C1 LTE y S1 LTE tienen funciones SOHO, presentamos la información que falta en relación con ellos:

Llamada de conferencia

La tarjeta SIM que soporta las llamadas de conferencia debe estar en la ranura SIM1.

Esta función le permite hablar con dos personas al mismo tiempo. Para utilizar la llamada en conferencia, realice o responda a una llamada y, a continuación, realice una llamada a otro número (introducido manualmente o seleccionado en la agenda) desde la misma SIM1.

La primera llamada se pone en espera. Para incluir a la persona en la conferencia, seleccione [**Combinar llamada**] en el menú principal.

Transferencia de llamadas

Esta función permite transferir (redirigir) a una persona que llama a otro número de teléfono durante una llamada en curso.



El funcionamiento de las funciones antepuestas depende de los servicios de red ofrecidos por su proveedor de servicios.



La última versión del manual de usuario se puede encontrar en la página web de la empresa bajo la descripción de un determinado dispositivo:

www.myphone.pl/qr/myphone-c1-lte

www.myphone.pl/qr/myphone-s1-lte

FR - ERRATUM

myPhone C1 LTE, myPhone S1 LTE

Étant donné que les téléphones myPhone C1 LTE et S1 LTE ont des fonctions SOHO, nous présentons les informations manquantes à leur sujet :

Conférence téléphonique

Cette fonction vous permet de parler à deux personnes en même temps. Pour utiliser une conférence téléphonique, effectuez ou répondez à un appel, puis passez un appel vers un autre numéro (saisi manuellement ou sélectionné dans le répertoire) sur la même carte SIM1. Le premier appel sera mis en attente. Pour ajouter une personne à la conférence, sélectionnez [**Fusionner l'appel**] dans le menu principal.

Transfert d'appel

Cette fonction vous permet de transférer (commuter) un appelant vers un autre numéro de téléphone pendant un appel en cours.



La performance des fonctions ci-dessus dépend des services de réseau proposés par l'opérateur.



La dernière version du mode d'emploi peut être consultée sur le site web de l'entreprise, sous la description d'un appareil donné :

www.myphone.pl/qr/myphone-c1-lte

www.myphone.pl/qr/myphone-s1-lte